

Séance ordinaire du 7 septembre 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce septième jour du mois de septembre deux mille dix, à dix-neuf heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Sont absents : les membres du conseil Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne et Michel Patry.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2010-08-55

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 septembre 2010, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 3.1 intitulée :

« **Conseil**

Approbation du procès-verbal des séances ordinaire et extraordinaire des 16 et 23 août 2010 »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

« **Ressources humaines**

Contrat de travail à intervenir avec Yves Desprès concernant sa nomination à titre de directeur du Service de la sécurité incendie

Réf. : [RH-2010-109](#)

Environnement et infrastructures

Attribution du contrat pour la fourniture d'une benne quatre saisons avec équipements

Réf. : [EI-EM-2010-026](#)

Environnement et infrastructures

Rejet de soumissions pour la fourniture des équipements d'entreposage et l'approvisionnement en oxygène liquide

Réf. : [EI-TE-2010-010](#)

Finances et services administratifs

Abolition d'un poste de commis-secrétaire et création d'un poste de secrétaire au Service de la trésorerie

Réf. : [FSA-TRE-2010-005](#)

Urbanisme et arrondissements

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (chemin des Forts, catégories d'usages, contraintes anthropiques et développement dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [URBA-2010-088](#)

Urbanisme et arrondissements

Attribution d'un toponyme à une salle

Réf. : [URBA-PSU-2010-015](#) et [URBA-PSU-2010-015-C-1](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-56

Période de questions

Environ 30 personnes assistent à la séance. Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2010-08-57

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 10, 16, 17 et 23 août 2010

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 10, 16, 17 et 23 août 2010 est déposé.

CV-2010-08-58**Titularisation de la coordonnatrice à la gestion de la présence au travail de la Direction des ressources humaines**Réf. : [RH-2010-098](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De titulariser Annick Anctil au poste régulier à temps complet de coordonnatrice à la gestion de la présence au travail de la Direction des ressources humaines.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-59**Titularisation de la chef du Service de la trésorerie et assistante-trésorière**Réf. : [RH-2010-099](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Brigitte Vachon au poste régulier à temps complet de chef du Service de la trésorerie et assistante-trésorière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-60**Titularisation de la coordonnatrice – dotation et développement organisationnel de la Direction des ressources humaines**Réf. : [RH-2010-100](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De titulariser Johanne Vaillancourt au poste régulier à temps complet de coordonnatrice–dotation et développement organisationnel de la Direction des ressources humaines.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-61**Titularisation d'une technicienne aux ressources humaines de la Direction des ressources humaines**Réf. : [RH-2010-101](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Marie-Claude Marcoux au poste régulier à temps complet de technicienne aux ressources humaines de la Direction des ressources humaines.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-62**Titularisation d'un technicien en environnement du Service des matières résiduelles**Réf. : [RH-2010-102](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De titulariser Mathieu Houde au poste régulier à temps complet de technicien en environnement du Service des matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-63**Titularisation d'un aviseur technique du Service des équipements motorisés**Réf. : [RH-2010-103](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De titulariser Jérôme Guillemette au poste régulier à temps complet d'aviseur technique du Service des équipements motorisés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-64

Retraite progressive d'un employé de la Direction des finances et des services administratifs et entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP

Réf. : [RH-2010-062](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la retraite progressive de Gabriel Cantin, conseiller en taxation et perception de la Direction des finances et des services administratifs, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-062.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-65

Modification de la résolution CV-2010-06-27 « Retraite progressive d'un employé du Service de l'accès à l'information et de la gestion des documents et entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP »

Réf. : [RH-2010-097](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier la résolution CV-2010-06-27 « Retraite progressive d'un employé du Service de l'accès à l'information et de la gestion des documents et entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP » par le remplacement de la lettre d'entente faisant l'objet de cette résolution par la lettre d'entente annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-097.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-66

Désignation d'une employée à titre de célébrante compétente à célébrer des mariages civils ou des unions civiles

Réf. : [DG-2010-124](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De demander au ministre de la Justice de désigner Marcelle Lebel, secrétaire de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, à titre de célébrante compétente à célébrer des mariages civils ou des unions civiles sur le territoire de la ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-67

Appui à l'École Sainte-Famille

Réf. : [DG-2010-136](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'appuyer l'École Sainte-Famille dans ses démarches auprès de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport visant à faire accepter une demande d'agrément aux fins de subvention.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-68

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice du Comptoir le grenier

Réf. : [DG-2010-138](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge à participer à une activité organisée au bénéfice du Comptoir le grenier qui aura lieu le 14 septembre 2010 à Sainte-Foy et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-69

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice du Club lions de St-Étienne de Lauzon inc.

Réf. : [DG-2010-139](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Serge Côté et Mario Fortier à participer à une activité organisée au bénéfice du Club lions de St-Étienne de Lauzon inc. qui aura lieu le 11 septembre 2010 à Saint-Gilles et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

D'accorder une aide financière additionnelle de 1 050 \$ à cet organisme pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-70

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de la Fondation jonction pour elle

Réf. : [DG-2010-142](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Serge Côté, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Janet Jones et Robert Maranda à participer à une activité organisée au bénéfice de la Fondation jonction pour elle qui aura lieu le 26 septembre 2010 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-71

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un concert-bénéfice de l'Orchestre symphonique de Lévis

Réf. : [DG-2010-143](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser le membre du conseil de la Ville Janet Jones, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Thériège à participer au concert-bénéfice donné par l'Orchestre symphonique de Lévis qui aura lieu le 4 novembre 2010 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-72

Dépôt d'un mémoire concernant le projet de loi n° 109 : Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale

Réf. : [DG-2010-128](#) et [DG-2010-128-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'approuver le mémoire portant sur le projet de loi n° 109 : Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale, tel qu'il est annexé à la présente résolution et d'en transmettre copie à la Commission de l'aménagement du territoire de l'Assemblée nationale du Québec.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-73**Autorisation à une conseillère aux fins de sa participation au Forum annuel des sociétés de développement commercial du Québec**Réf. : [DG-2010-144](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la conseillère Anne Ladouceur à participer au Forum annuel des sociétés de développement commercial du Québec qui aura lieu le 1^{er} novembre 2010 à Québec et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent aux frais d'inscription à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-74**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice du Club optimiste de St-Romuald inc.**Réf. : [DG-2010-145](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Janet Jones, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner à participer à l'activité organisée au bénéfice du Club optimiste de St-Romuald inc. qui aura lieu le 16 octobre 2010 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-75**Création d'un poste de chauffeur-opérateur au Service des travaux publics**Réf. : [EI-TP-2010-038](#)

ATTENDU l'analyse des besoins du Service des travaux publics ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De créer un poste régulier à temps complet de chauffeur-opérateur en période estivale et en affectation à titre d'opérateur en période hivernale pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est et des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest au Service des travaux publics.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-76

Approbation des plans de transport de neige et de glace et de déneigement des trottoirs

Réf. : [EI-TP-2010-025-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'approuver les plans de transport de neige et de glace et de déneigement des trottoirs, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision EI-TP-2010-025-R-1.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-77

Transaction à intervenir avec les propriétaires concernés relativement à des travaux de réhabilitation environnementale sur le boulevard de la Rive-Sud (secteur Lévis)

Réf. : [EI-GEN-2010-114](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De conclure les transactions à intervenir avec les propriétaires des lots 3 018 624, 3 018 461 et 3 018 462 du cadastre du Québec concernant la réhabilitation environnementale du terrain, telle qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-114 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ces transactions.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-78

Affectation de la réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau

Réf. : [EI-2010-079](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'affecter un montant de 40 900 \$ provenant de la réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau, aux postes de dépenses et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision EI-2010-079, et ce, pour financer les dépenses relatives aux travaux à effectuer sur les cours d'eau mentionnés au règlement RV-2006-05-38 créant cette réserve.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-79

Approbation du Règlement numéro 107 de la Société de transport de Lévis

Réf. : [EI-2010-081](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'approuver le Règlement numéro 107 de la Société de transport de Lévis autorisant un emprunt à long terme de 975 000 \$ pour le financement du projet d'acquisition de 28 systèmes de refroidissement du groupe motopropulseur à ventilateurs électriques à bas voltage pour 28 autobus à plancher surbaissé.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-80

Appui à la Société de transport de Lévis dans le cadre du projet d'implantation d'un système de vente et de perception électronique

Réf. : [EI-2010-083](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'appuyer la Société de transport de Lévis dans ses démarches auprès du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire visant à obtenir une dérogation en vertu de l'article 103 de la Loi sur les Sociétés de transport en commun pour lui permettre de négocier de gré à gré avec un fournisseur et d'attribuer un contrat sans demander de soumissions ou sans être tenue de l'adjuger conformément à l'un ou l'autre des règlements pris en vertu des articles 100 et 103.1, dans le cadre du projet d'implantation d'un système de vente et de perception électronique.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-81

Demande d'aide financière dans le cadre du programme Fonds chantiers Canada-Québec pour les travaux de réfection de la rue des Pionniers (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-GEN-2010-124](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser le Service du génie à présenter une demande d'aide financière pour les travaux de réfection de la rue des Pionniers (secteur Saint-Nicolas) dans le cadre du programme Fonds chantiers Canada-Québec, volet grandes villes, sous-volet 2.1 (infrastructures d'eau potable ou d'eaux usées) et de s'engager à payer la part de la Ville aux coûts admissibles et d'exploitation continue du projet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-82**Attribution du contrat pour la fourniture du service de nettoyage de conduites**Réf. : [EI-TP-2010-043](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service de nettoyage de conduites à Chalifoux sani-Laurentides inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 583 951,75 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-83

Addenda au protocole d'entente intervenu avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités relativement à l'élaboration d'un guide pour la caractérisation et la saisie des données des réseaux d'eau potable et d'égout et contrat de service à intervenir avec Aqua data inc. concernant la fourniture de services professionnels pour la réalisation d'un complément à ce guide

Réf. : [EI-GEN-2010-109-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De conclure l'addenda n° 1 au protocole d'entente intervenu avec le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités relativement à l'élaboration d'un guide pour la caractérisation et la saisie des données des réseaux d'eau potable et d'égout, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-109-R-1 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet addenda.

De conclure le contrat de service à intervenir avec Aqua data inc. concernant la fourniture de services professionnels pour la réalisation d'un complément à ce futur guide, tel qu'il est annexé à cette fiche de prise de décision, au prix de 183 400 \$, plus taxes si applicables, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat de service.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-84

Entente à intervenir avec Ultramar ltée concernant des travaux de caractérisation environnementale sur un terrain de la rue des Frênes (secteur Saint-Rédempteur)

Réf. : [EI-2010-082](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De conclure l'entente à intervenir avec Ultramar ltée relative à l'exécution de travaux de caractérisation environnementale sur la propriété de la Ville, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2010-082 mais modifiée cependant à son article 6 afin d'y prévoir un délai de 45 jours et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-85

Attribution du contrat pour la reconstruction de la côte du Passage (secteur Lévis) et la pose d'une conduite d'eau brute (lot 4B)

Réf. : [EI-GEN-2010-121](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la reconstruction de la côte du Passage (secteur Lévis) et la pose d'une conduite d'eau brute (lot 4B) à Charles-Auguste Fortier inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 10 266 039,30 \$, plus taxes, incluant une réserve budgétaire maximale de 75 000 \$, conformément au devis et à sa soumission, et ce, conditionnellement à l'obtention du certificat d'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs requis pour l'exécution de ces travaux et, quant aux travaux prévus aux parties VII et VIII du devis, conditionnellement à l'approbation et à la signature des ententes requises pour leur exécution à intervenir avec les fournisseurs d'utilités publiques concernés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-86

Attribution du contrat pour les travaux de réfection d'une partie de la rue Dumas (secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : [EI-GEN-2010-131](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat pour les travaux de réfection de la partie de la rue Dumas (secteur Saint-Jean-Chrysostome) située entre le chemin Vanier et la rue des Érables à Construction b.m.l. division de sintra inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 917 990 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-87

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels relatifs aux travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-GEN-2010-134](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'attribuer à Génivar un contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour l'exécution de travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint Nicolas), conformément à sa proposition datée du 2 septembre 2010, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-134, la partie de ce contrat relative à la surveillance des travaux étant toutefois conditionnelle à l'entrée en vigueur d'un règlement ayant pour objet de décréter et de financer ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-88

Attribution du contrat pour la levée et le transport des conteneurs

Réf. : [EI-MR-2010-029](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la levée et le transport des conteneurs à Services matrec inc., pour une période de trois ans, incluant deux options de renouvellement d'un an chacune, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 294 397,50 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-89

Attribution du contrat pour les travaux d'augmentation de la capacité hydraulique de la prise d'eau de l'usine de traitement d'eau potable du secteur Charny

Réf. : [EI-TE-2010-013](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'attribuer le contrat pour les travaux d'augmentation de la capacité hydraulique de la prise d'eau de l'usine de production d'eau potable du secteur Charny à Turcotte (1989) inc., au prix de 580 840 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission, et ce, conditionnellement à l'obtention du certificat d'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs requis pour l'exécution de ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-90

Affectation de l'excédent de fonctionnement de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur

Réf. : [FSA-TRE-2010-015](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'affecter un montant maximal de 15 500 \$ provenant de l'excédent de fonctionnement de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur, afin de payer comptant une obligation de la série BT émise par la Société québécoise d'assainissement des eaux dont le refinancement est prévu à l'automne 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-91

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots projetés 4 492 803 à 4 492 822 et du lot 2 489 965 du cadastre du Québec (chemin Ville-Marie, secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe De Lévy)

Réf. : [URBA-2010-078](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à des

fins autres que l'agriculture des lots projetés 4 492 803 à 4 492 822 et du lot 2 489 965 du cadastre du Québec, et ce, en tenant compte des critères indiqués en annexe à la présente résolution.

D'indiquer à cette commission qu'il s'agit de l'espace le plus approprié à ces fins, compte tenu du lieu où s'est produit le déversement de produits pétroliers.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-92

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 2 359 682 et 2 489 867 du cadastre du Québec (intersection route Monseigneur-Bourget et chemin Sainte-Hélène, secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe De Lévy)

Réf. : [URBA-2010-080](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 2 359 682 et 2 489 867 du cadastre du Québec et plus précisément, aux fins de l'implantation d'un centre équestre, et ce, en tenant compte des critères indiqués en annexe à la présente résolution.

D'indiquer à la cette commission qu'il s'agit de l'espace le plus approprié pour ce type d'activité.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-93

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement d'une partie des lots 2 359 531 et 2 489 858 du cadastre du Québec (chemin Ville-Marie, secteur Pintendre)

Réf. : [URBA-2010-107](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et le lotissement d'une partie des lots 2 359 531 et 2 489 858 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ dix hectares, et ce, en tenant compte des critères indiqués en annexe à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-94

Fixation du taux directeur dans le cadre du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis

Réf. : [URBA-PSU-2010-012](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De fixer le taux directeur servant à établir les montants de subvention relatifs au programme Rénovation Québec – Ville de Lévis à 2,00.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-95

Identification des immobilisations pouvant faire l'objet de dons dans le cadre de Célébrations Lévis 2011

Réf. : [DEV-2010-140](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'identifier les immobilisations indiquées en annexe à la présente résolution à titre d'immobilisations pouvant faire l'objet de contributions de nature privée dans le cadre des festivités et commémorations entourant l'année 2011 et d'autoriser la Direction du développement à négocier tout projet d'entente en ce sens dans le cadre de Célébrations Lévis 2011.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-96

Vente d'une partie du lot 3 696 927 du cadastre du Québec à Four-way holdings ltd (rue Craig, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [DEV-2010-183](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'accepter l'offre d'achat de Four-Way Holdings ltd d'une partie du lot 3 696 927 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise

de décision DEV-2010-183, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties et tout document pour donner effet à la présente résolution, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acheteur et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-97

Modification de la résolution CV-2010-07-29 « Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie du lot 4 246 774 du cadastre du Québec et de la servitude afférente et cession de droits (rue Bellevue, secteur Saint-Rédempteur) »

Réf. : [DEV-2010-209](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De modifier la résolution CV-2010-07-29 « Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie du lot 4 246 774 du cadastre du Québec et de la servitude afférente et cession de droits (rue Bellevue, secteur Saint-Rédempteur) » par l'insertion, après les mots « l'entretien de ce réseau, », des mots « de renoncer au bénéfice de la servitude d'aqueduc et d'égout publiée à Lévis sous le numéro 422 163 et affectant le lot 4 246 774 du cadastre du Québec, »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-98

Financement de la dépense relative à l'acquisition des lots 2 220 282 et 2 222 148 du cadastre du Québec (Innoparc de Lévis)

Réf. : [DEV-2010-133](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De financer la dépense relative à l'acquisition du lot 2 220 282 du cadastre du Québec et aux frais inhérents à celle-ci au montant maximal de 98 700 \$ à même la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimonial et historique.

De financer la dépense relative à l'acquisition du lot 2 222 148 du cadastre du Québec et aux frais inhérents à celle-ci au montant maximal de 98 700 \$ à même cette réserve.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-08-99

Acquisition du lot 2 768 899 du cadastre du Québec (rue Hector-Fabre, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-154](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'acquérir à titre gratuit le lot 2 768 899 du cadastre du Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Les immeubles Gilles Couture inc., d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-00

Engagement envers le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à l'égard de travaux correctifs au réseau d'égout domestique, convention à intervenir avec le ministre des Transports du Québec concernant l'installation d'une conduite d'égout sanitaire, acquisition des lots 4 523 873 et autres du cadastre du Québec (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [DEV-2010-170](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De s'engager auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à réaliser des travaux correctifs au réseau d'égout domestique du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville afin de permettre le raccordement de la phase 7 du développement résidentiel du Faubourg de l'arbrisseau.

De conclure la convention à intervenir avec le ministère des Transports du Québec concernant la permission d'installer, d'utiliser, d'entretenir et de réparer une conduite d'égout sanitaire sous l'emprise du chemin de fer de la subdivision Vallée, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-170 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention.

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire des travaux municipaux exécutés sur ce lot a été acceptée par la Ville, d'acquérir le lot 4 523 873 du cadastre du Québec au prix de 100 000 \$, plus taxes si applicables, à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels, incluant les aménagements réalisés sur ce lot, conformément aux conditions prévues à l'entente intervenue avec Les immeuble champs-bois inc. pour la réalisation de travaux municipaux sur les lots 4 523 905, 4 523 906, 4 523 907 et 4 523 873 du cadastre du Québec, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Les immeuble champs-bois inc. et de financer la dépense relative à l'acquisition de ce lot au montant maximal de 109 500 \$ à même le fonds parcs et terrain de jeux.

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire des travaux municipaux exécutés sur ces lots a été acceptée par la Ville, d'acquérir à titre gratuit les lots 4 523 905, 4 523 906 et 4 523 907 du cadastre du Québec, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rues sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-01

Cession d'une servitude sur une partie du lot 2 431 679 du cadastre du Québec (boulevard Alphonse-Desjardins, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-188](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confirmer que la partie du lot 2 431 679 du cadastre du Québec d'une superficie de 87,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan d'Alain Gosselin, arpenteur-géomètre, minute 14 358, n'est plus affectée à l'utilité publique et de céder à titre gratuit une servitude de passage de lignes de télécommunication et de distribution d'énergie électrique sur cette partie de lot, en faveur de Bell Canada et Hydro-Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par celles-ci et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-02

Acceptation de l'offre d'achat d'une partie du lot 3 696 927 du cadastre du Québec (rue Craig, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [DEV-2010-190](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'accepter l'offre d'achat de Placements Henri Sicotte inc. d'une partie du lot 3 696 927 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-190, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-03

Avis de motion du Règlement sur le programme Rénovation Québec – Ville de Lévis

Réf. : [URBA-PSU-2010-019](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur le programme Rénovation Québec – Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de fixer les conditions des volets « Rénovation résidentielle » et « Accession à la propriété » dans le cadre du programme Rénovation Québec.

CV-2010-09-04**Avis de motion d'un règlement décrétant des travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt**Réf. : [EI-GEN-2010-134](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement décrétant des travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 15 830 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe spéciale générale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville.

CV-2010-09-05**Avis de motion d'un règlement décrétant des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt**Réf. : [EI-GEN-2010-132](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement décrétant des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 1 287 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 25 ans, remboursable en partie par une taxe spéciale générale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la Ville, en partie par une taxe spéciale de secteur imposée et prélevée annuellement sur les immeubles imposables situés sur le parcours du réseau d'aqueduc du territoire de la Ville et en partie par une compensation imposée et prélevée annuellement de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé, en totalité et en partie, en bordure de l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) où sont réalisés les travaux et dont le matricule apparaît à ce règlement.

CV-2010-09-06**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2004-03-13 sur le service de déneigement**Réf. : [EI-TP-2010-025-R-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2004-03-13 sur le service de déneigement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance,

que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de préciser, pour les catégories 1 et 4, les types de voies de circulation entretenues par la Ville et de modifier les situations et endroits où la neige est transportée vers les sites autorisés ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2010-09-88 modifiant le Règlement RV-2004-03-13 sur le service de déneigement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-07

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (Faubourg Saint-Rédempteur)

Réf. : [AGR-2010-036](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de créer la zone H-414.1 à même une partie de la zone H-414, d'y permettre de l'habitation unifamiliale jumelée et de prévoir les normes applicables à cette zone ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-89 modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-08-23.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-08

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (1^{re} Avenue)

Réf. : [AGR-2010-037](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'agrandir la zone C-217 à même une partie de la zone H-211 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-90 modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-08-24.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-09

Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rue de la Prairie Ouest)
Réf. : [AGR-2010-038](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'agrandir la zone 145 R à même une partie de l'actuelle zone 150 R;
- de créer la zone 145.1 R à même une partie de l'actuelle zone 150 R et d'y spécifier les usages et normes d'implantation ;
- d'assujettir la zone 145.1 R aux normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2010-09-91 modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-08-25.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-10

Adoption du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (modification du tracé des liens routiers au sud du boulevard de la Rive-Sud)

Réf. : [URBA-2010-113](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de supprimer le tracé du lien « K » et de modifier le tracé de deux rues projetées, soit les liens « F » et « G » ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2010-09-92 modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-07-51.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-11

Contrat de travail à intervenir avec Yves Desprès concernant sa nomination à titre de directeur du Service de la sécurité incendie

Réf. : [RH-2010-109](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé à l'unanimité

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de travail à intervenir avec Yves Desprès concernant sa nomination à titre de directeur du Service de la sécurité incendie, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RH-2010-109.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-12

Attribution du contrat pour la fourniture d'une benne quatre saisons avec équipements

Réf. : [EI-EM-2010-026](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture d'une benne quatre saisons avec équipements à W. Côté et fils Ltée, au prix de 90 755,10 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-13

Rejet de soumissions pour la fourniture des équipements d'entreposage et l'approvisionnement en oxygène liquide

Réf. : [EI-TE-2010-010](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De rejeter les soumissions reçues pour la fourniture des équipements d'entreposage et l'approvisionnement en oxygène liquide, puisqu'elles ne sont pas conformes au devis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-14

Abolition d'un poste de commis-secrétaire et création d'un poste de secrétaire au Service de la trésorerie

Réf. : [FSA-TRE-2010-005](#)

ATTENDU l'analyse des besoins du Service de la trésorerie,

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Janet Jones
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'abolir un poste de commis-secrétaire du Service de la trésorerie et de créer un poste de secrétaire de gestion, classe 8, à ce service.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-15

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (chemin des Forts, catégories d'usages, contraintes anthropiques et développement dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [URBA-2010-088](#)

ATTENDU QUE la greffière mentionne que Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé a pour objet :

- ✓ de créer une aire d'affectation péri-urbaine sur le chemin des Forts et l'exclure du périmètre d'urbanisation;
- ✓ d'ajouter des dispositions relatives à l'interprétation des catégories d'usages;
- ✓ de subdiviser l'aire numéro 17 apparaissant à la carte 10 en deux parties ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2010-09-93 modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-05-17, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-16

Attribution d'un toponyme à une salle

Réf. : [URBA-PSU-2010-015](#) et [URBA-PSU-2010-015-C-1](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif de toponymie de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer le toponyme « Jean-Claude Laplante » à la salle de l'aquarelle du Carrefour culturel Jean-Gosselin (secteur Charny).

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-17

Condoléances à la suite du décès d'André Lemieux

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville à la famille d'André Lemieux, citoyen lévisien grandement impliqué dans la communauté lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-18

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2010-09-19**Félicitations à Maxime St-Pierre**

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par à l'unanimité

De féliciter le lévisien Maxime St-Pierre pour avoir été choisi par la ligue majeure de baseball américaine pour l'équipe des Tigers de Detroit, constituant ainsi un modèle pour les jeunes lévisiens.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-20**Félicitations à Yves Després pour sa nomination à titre de directeur du Service de la sécurité incendie**

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Yves Després pour sa nomination à titre de directeur du Service de la sécurité incendie.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-09-21**Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose une lettre concernant Place de la Vanoise (secteur Saint-Romuald).

CV-2010-09-22**Levée de la séance**

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Serge Côté

À 20 h 45, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
